

# ThermTec

Cyclone

## Monocular Térmico Serie Cyclone Manual de Usuario

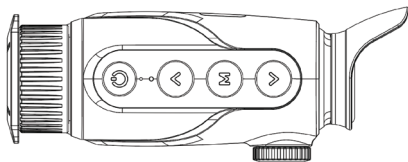
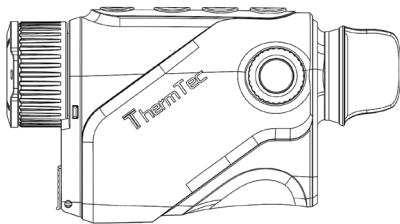


Download on the  
App Store



GET IT ON  
Google Play





# Información legal

COPYRIGHT © 2026 ThermTec Technology Co., Ltd. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

## Acerca de este manual

El manual incluye instrucciones para el uso y la gestión del producto; las fotografías, los gráficos, las imágenes y el resto de la información que se incluye a continuación tienen únicamente fines explicativos y descriptivos. La información contenida en el manual está sujeta a cambios sin previo aviso debido a actualizaciones de firmware u otras razones. Puede consultar la última versión de este manual en el sitio web de ThermTec (<https://www.thermetytec.com>).

Utilice este manual con la orientación y la ayuda de profesionales cualificados para dar soporte al producto.

## Marcas registradas

**ThermTec** y otras marcas comerciales y logotipos de ThermTec son propiedad de ThermTec en diversas jurisdicciones.

Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos titulares.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

## Descargo de responsabilidad

En la medida máxima permitida por la legislación aplicable, el presente Manual y el producto descrito, junto con su hardware, software y firmware, se proporcionan «tal cual» y «con todos sus defectos y errores». ThermTec no ofrece garantía alguna, ya sea expresa o implícita, incluyendo, entre otras, la de comerciabilidad, calidad satisfactoria o idoneidad para un fin concreto. El uso del producto por su parte es bajo su propio riesgo. En ningún caso ThermTec será responsable ante usted por daños especiales, consecuentes, incidentales o indirectos, incluidos, entre otros, daños por pérdida de beneficios comerciales, interrupción del negocio o pérdida de datos, corrupción de sistemas o pérdida de documentación, ya sea por incumplimiento de contrato, responsabilidad extracontractual (incluida la negligencia), responsabilidad por productos defectuosos o de otro tipo, en relación con el uso del producto, incluso si se ha advertido a ThermTec de la posibilidad de tales daños o pérdidas.

Usted reconoce que la naturaleza de Internet conlleva riesgos de seguridad inherentes, y ThermTec no asumirá ninguna responsabilidad por un funcionamiento anómalo, la filtración de datos personales u otros daños derivados de ciberataques, ataques de piratas informáticos, infecciones por virus u otros riesgos de seguridad en Internet; no obstante, ThermTec prestará asistencia técnica oportuna en caso de que sea necesario.

Usted se compromete a utilizar este producto de conformidad con toda la legislación aplicable, y es el único responsable de garantizar que su uso se ajuste a dicha legislación. En particular, usted es responsable de utilizar este producto de manera que no infrinja los derechos de terceros, incluidos, entre otros, los derechos de imagen, los derechos de propiedad intelectual o los derechos de protección de datos y otros derechos de privacidad. No utilizará este producto para ningún uso final prohibido, incluyendo el desarrollo o la producción de armas de destrucción masiva, el desarrollo o la producción de armas químicas o biológicas, cualquier actividad relacionada con explosivos nucleares o con un ciclo del combustible nuclear inseguro, o en apoyo de abusos contra los derechos humanos.

En caso de conflicto entre este manual y la legislación aplicable, prevalecerá esta última.



# Índice

INFORMACIÓN REGULATORIA .....	06	6.5 Cambio de paletas de colores .....	17
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	08	6.6 Modo Target Outline .....	18
1. DESCRIPCIÓN .....	11	6.7 Estimación de distancia con IA .....	18
2. CARACTERÍSTICAS .....	11	6.8 Ajuste del zoom .....	18
3. ESPECIFICACIONES .....	12	6.9 Ajuste de dioptrías .....	18
4. ELEMENTOS INCLUIDOS .....	13	6.10 Carga del dispositivo .....	19
5. COMPONENTES Y CONTROLES .....	14	7. MENÚ PRINCIPAL .....	19
5.1 Aspecto del Cyclone .....	14	8. CAPTURA Y GRABACIÓN .....	30
5.2 Descripción de controles .....	15	9. ACCESO A MEMORIA .....	32
6. GUÍA DE FUNCIONAMIENTO .....	16	10. FUNCIÓN HOTSPOT .....	32
6.1 Encendido/apagado .....	16	11. DESCARGAR LA APP “ThermTec Outdoor” ....	33
6.2 Corrección de imagen .....	16	12. INSPECCIÓN TÉCNICA .....	34
6.3 Modo de espera .....	16	13. MANTENIMIENTO .....	34
6.4 Ajuste de enfoque de la lente .....	17	14. ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE .....	34

# INFORMACIÓN REGULATORIA

Este producto y, en su caso, los accesorios suministrados, llevan la marca «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva 2014/53/UE (RED), la Directiva 2014/30/UE (EMC), la Directiva 2014/35/UE (LVD) y la Directiva 2011/65/UE (RoHS).



El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace: <https://www.thermeyetec.com/declaration-of-conformity/>  
Bandas de frecuencia y potencia (para CE). Los límites nominales de las bandas de frecuencia y la potencia de transmisión (radiada y/o conducida) aplicables a los siguientes equipos de radio son los siguientes: Wi-Fi 2,4 GHz, 17 dBm

Si el dispositivo no incluye un adaptador de corriente, utilice uno fabricado por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones del producto para conocer los requisitos de alimentación detallados. Si el dispositivo no incluye una batería, utilice una fabricada por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones del producto para conocer los requisitos de la batería detallados.



Este producto contiene una batería y cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542. La batería no puede desecharse como residuo urbano sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para obtener información específica sobre la batería.



La batería lleva este símbolo, que puede incluir letras que indiquen la presencia de cadmio (Cd) o plomo (Pb). Para reciclarla correctamente, devuelva la batería a su proveedor o a un punto de recogida designado. Para obtener más información, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**UK  
CA**

Este producto y —en su caso— los accesorios suministrados también llevan la marca «UKCA» y, por lo tanto, cumplen con las siguientes directivas: el Reglamento sobre equipos de radio de 2017, el Reglamento sobre compatibilidad electromagnética de 2016, la Normativa sobre equipos eléctricos (seguridad) de 2016, y el Reglamento de 2012 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

**RoHS**

Este producto y —en su caso— los accesorios suministrados también llevan la marca «RoHS» y, por lo tanto, cumplen los requisitos de la Directiva 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos («RoHS refundida» o «RoHS 2»).



2012/19/UE (Directiva RAEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse como residuos municipales sin clasificar en la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local al adquirir un equipo nuevo equivalente, o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directiva 2006/66/CE y su modificación 2013/56/UE (Directiva sobre pilas): Este producto contiene una pila que no puede desecharse como residuo urbano sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para obtener información específica sobre la pila. La batería está marcada con este símbolo, que puede incluir letras que indiquen cadmio (Cd), plomo (Pb) o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, devuelva la batería a su proveedor o a un punto de recogida designado. Para obtener más información, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones tienen por objeto garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales. Lea atentamente toda la información de seguridad antes de utilizarlo.

## Transporte

- Mantenga el dispositivo en su embalaje original o en uno similar durante el transporte.
- Guarde todos los embalajes después de desembalar el producto para su uso futuro. En caso de que se produzca algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el embalaje original. El transporte sin el embalaje original podría provocar daños en el dispositivo y la empresa no asumirá ninguna responsabilidad.
- No deje caer el producto ni lo someta a golpes. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

## Fuente de alimentación

- Si se incluye un adaptador de corriente en el embalaje del dispositivo, utilice únicamente el adaptador suministrado. Si no se incluye ningún adaptador de corriente, asegúrese de que el adaptador u otra fuente de alimentación cumpla con los requisitos de fuente de alimentación limitada. Consulte la etiqueta del producto para conocer los parámetros de salida de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte varios dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento o riesgos de incendio provocados por la sobrecarga.
- La potencia suministrada por el cargador debe estar entre los 10 vatios mínimos que requiere el equipo de radio y los 10,4 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.

## Batería

- El dispositivo admite una batería de iones de litio extraíble. La tensión y capacidad nominales de la batería son de 3,6 V/3300 mAh.
- **PRECAUCIÓN:** Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo incorrecto. Sustitúyala únicamente por una del mismo tipo o equivalente.
- No se pueden instalar baterías de tamaño inadecuado, ya que pueden provocar un apagado anómalo.
- La sustitución incorrecta de la batería por un tipo inadecuado puede anular una medida de seguridad (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio).

- De ser necesario, adquiera las pilas recomendadas por el fabricante.
- Las pilas adquiridas por los usuarios deben cumplir con las normas internacionales pertinentes sobre seguridad de las pilas (por ejemplo, las normas EN/IEC).
- Utilice la batería suministrada por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.
- Deseche las pilas usadas siguiendo las instrucciones.
- **PRECAUCIÓN:** Si la batería está dañada, existe riesgo de cortocircuito, incendio o explosión. El uso frecuente, las caídas, los golpes, la corrosión o la compresión de la batería pueden provocar daños, como grietas en la carcasa, placas desprendidas o fugas de líquido o gas internos, etc.
- Si la batería está dañada, deje de utilizarla inmediatamente y deséchela siguiendo las instrucciones.
- Retire la batería si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado.
- Si va a guardar la batería durante un periodo prolongado, asegúrese de cargarla completamente cada dos meses para garantizar su calidad. De lo contrario, podría sufrir daños.
- La batería integrada no se puede desmontar. Si es necesario, póngase en contacto con el fabricante para su reparación.
- Asegúrese de que la temperatura de la batería se encuentre entre 0 °C y 50 °C (32 °F y 122 °F) durante la carga.
- No tire la batería al fuego ni a un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que podría provocar una explosión.
- No deje la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas o con baja presión atmosférica, ya que podría provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Asegúrese de que no haya materiales inflamables a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- NO coloque el dispositivo con la batería ni la batería sola cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz solar directa.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- NO ingiera la pila para evitar quemaduras químicas.
- Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila de botón, puede provocar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y causar la muerte.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que se han tragado pilas o que se han introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

## Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más cercano. No asumiremos ninguna responsabilidad por los problemas causados por reparaciones o mantenimiento no autorizados.
- Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de la corriente antes de que sea desmontado y reparado por profesionales.
- Compruebe las superficies ópticas de la lente del objetivo, el ocular, el telémetro, etc. Si es necesario, elimine el polvo y limpie el polvo de la óptica utilizando herramientas y disolventes diseñados específicamente para este fin (es preferible utilizar un método sin contacto).
- Si el equipo se utiliza de una forma no especificada por el fabricante, la protección que ofrece el dispositivo puede verse mermada.
- Limpia las superficies exteriores de las piezas de metal, plástico y silicona con un paño limpio y suave. No utilices sustancias químicas, disolventes, etc., ya que podrían dañar la pintura.

## Entorno de uso

- Asegúrese de que el entorno de funcionamiento cumple los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento debe estar entre  $-20^{\circ}\text{C}$  y  $50^{\circ}\text{C}$ , y la humedad de funcionamiento debe estar entre el 5 % y el 95 %.
- NO exponga el dispositivo a altos niveles de radiación electromagnética ni a entornos con mucho polvo.
- NO apunte la lente hacia el sol ni hacia ninguna otra fuente de luz intensa.
- Coloque el dispositivo en un entorno seco y bien ventilado.
- Cuando se utilice cualquier equipo láser, asegúrese de que la lente del dispositivo no quede expuesta al rayo láser, ya que podría quemarse.
- Evite instalar el equipo sobre superficies vibratorias o en lugares expuestos a golpes (el incumplimiento de esta indicación puede provocar daños en el equipo).
- Este equipo no es adecuado para su uso en lugares donde puedan estar presentes niños.

## Emergencia

- Si sale humo, huele mal o hace ruido el dispositivo, apáguelo inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio técnico.

# 1.DESCRIPCIÓN

La serie de monoculares térmicos Cyclone, que destaca por su alta sensibilidad térmica, garantiza un reconocimiento perfecto de los detalles incluso en las condiciones meteorológicas más adversas, cuando la diferencia de temperatura entre el objeto y el fondo es mínima. Además, el uso de los monoculares térmicos de la serie Cyclone ofrece varias ventajas frente a la observación nocturna con ópticas tradicionales o incluso con dispositivos de visión nocturna. El dispositivo aprovecha sus características destacadas para destacar en diversas aplicaciones, como el rescate, la caza nocturna, el senderismo y la exploración.

# 2.CARACTERÍSTICAS



Cyclone 625

- Resolución térmica de  $640 \times 512$ , NETD < 20 mK;
- Excelente diseño ergonómico portátil para una experiencia de uso perfecta;
- Botón silencioso;
- Varias paletas de colores para un uso personalizado;
- Algoritmo avanzado de IA adecuado para realizar mediciones de distancia simultáneas a diversas distancias;
- Interfaz de usuario incomparablemente sencilla;
- Capacidad de almacenamiento de hasta 32 GB;
- Pantalla OLED de  $1024 \times 768$  píxeles y 0,39 pulgadas;
- Tres tipos de zoom digital disponibles;
- Arranque rápido en menos de 3 segundos;
- Las baterías de litio recargables proporcionan hasta 8 horas de funcionamiento continuo;
- Una variedad de modos de imagen, incluyendo bosque, objetivo y contorno.

### 3.ESPECIFICACIONES

Modelo	Cyclone315	Cyclone325	Cyclone625
<b>Módulo térmico</b>			
Resolución	384x288	384x288	640x512
Tamaño de píxeles	12µm		
NETD	20mK@300K		
Rango espectral	8-14µm		
Frame rate	50Hz		
Tasa de fotografías	750m	1300m	1300m
<b>Optics</b>			
Lente	15mm/F1.0	25mm/F1.0	25mm/F1.0
Campo de visión	17.5° x 13.1°	10.5° x 7.9°	17.5° x 14°
/ m @100m	30.7m x 23.0m	18.4m x 13.8m	30.8m x 24.6m
Aumento	1.4X	2.4X	1.4X
Zoom digital	1X,2X,4X		
Distancia ocular	20mm		
Exit pupil	6mm		
Pupila de salida	±5D		
<b>Mostrar</b>			
Tipo	AMOLED		
Resolución	1024x768		
Tamaño de pantalla	0.39 inch		
Paleta de colores	6		
Modo de imagen	Bosque/Objetivo/Contorno		

<b>Función</b>			
Reproducción de fotos/vídeos	Sí		
Idioma	Varios idiomas		
Memoria integrada	32GB		
Audio	Sí		
Calibración	Automática/Manual		
PIP	Sí		
Medición de distancia con IA	Sí		
Rastreo térmico	Sí		
Notificaciones en tiempo real	Sí		
Grabación OSD	Sí		
<b>Batería</b>			
Batería interna	Batería de iones de litio (18650x1)		
Duración de la batería	10h	10h	8h
<b>Interfaz</b>			
Tipo C	Carga de batería, Transferencia de datos		
Punto de acceso	Sí, control remoto mediante aplicación		
<b>Entorno</b>			
Temperatura de funcionamiento	-20°C—+50°C		
Nivel de protección	IP67		
Peso, g	255 (sin batería)	261 (sin batería)	261 (sin batería)
Dimensiones, mm	136x76x54		
<b>Accesorios</b>			
Cable externo	Cable USB		
Otros accesorios	Funda protectora/ Paño antipolvo, etc.		

#### Notas:

1. El tiempo de funcionamiento real depende de la intensidad del uso del Wi-Fi, la grabadora de vídeo y el telémetro con IA.
2. Es posible que se introduzcan mejoras en el diseño y el software de este producto con el fin de optimizar sus funciones. Las especificaciones del dispositivo pueden modificarse sin previo aviso.

## 4.Elementos Incluidos



Paño para lentes (x1)



Tarjeta de Servicio y asistencia (x1)



Manual de usuario (x1)



Monocular (x1)



Cargador (x1)



Batería de litio (x2)











Cable (x1)

## 5. COMPONENTES Y CONTROLES

### 5.1 Aspecto del Cyclone



## 5.2 Descripción de los controles

Antes de acceder al menú principal				Tras acceder al menú principal			
	Pulsación corta	Pulsación larga	Doble clic		Pulsación corta	Pulsación larga	Doble clic
	Modo de espera	Encender/Apagar	Calibrar		Modo de espera	Encender/Apagar	Calibración
	Acercar/alejar	Telómetro con IA	N/A		Cursor arriba	N/A	N/A
	Captura	Grabar	Menú principal		Confirmar	Retirar	N/A
	Paletas de colores	Modo de contorno	N/A		Cursor abajo	N/A	N/A

## 6. GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

### ADVERTENCIAS


La serie Cyclone ha sido diseñada para un uso prolongado. Para garantizar un rendimiento duradero, respete lo siguiente:

- Dado que se trata de un monocular térmico, no está permitido apuntar hacia fuentes de calor.
- Guárdalo con la tapa del objetivo puesta en el estuche de transporte.
- Apaga el dispositivo después de su uso.


### ¡Cualquier intento de desmontar o reparar el dispositivo anulará la garantía!

- El dispositivo está diseñado para funcionar a distintas temperaturas de funcionamiento. Sin embargo, si se ha traído al interior desde un lugar con temperaturas frías, no lo encienda hasta que hayan pasado entre 2 y 3 horas. De este modo se evitará la formación de condensación en las superficies ópticas externas.
- Para garantizar un funcionamiento fiable, se recomienda realizar inspecciones técnicas periódicas del dispositivo.


### 6.1 Encendido/apagado

Mantén pulsado el botón de encendido  durante 3 segundos para encender o apagar el Cyclone.

### 6.2 Corrección de imagen

Haz doble clic en el botón de encendido  para la corrección de la imagen. Consulte la sección «Corrección» para obtener instrucciones detalladas sobre la corrección de la imagen.

### 6.3 Modo de espera

Pulsa brevemente el botón de encendido  para activar el modo de espera y vuelve a pulsarlo para reactivarlo.




## 6.4 Ajuste del enfoque de la lente

Abre la tapa de la lente y gira el botón de enfoque de la lente para enfocar el objeto que se está observando.



## 6.5 Cambio de paleta de colores

Pulsa brevemente  para cambiar la paleta de colores. Hay un total de seis paletas (blanco, negro, rojo, verde, dorado, violeta) entre los que el usuario puede elegir.



Blanco



Negro



Dorado



Rojo




Verde



Violeta




## 6.6 Modo de contorno del objetivo

Mantén pulsado  para activar o desactivar el modo de contorno de objetivo.




## 6.7 Telémetro IA

La función de telémetro IA se utiliza para comprobar la distancia del objetivo. Haz doble clic en  para activar/desactivar la función. Verás la información de distancia en la pantalla tras activar esta función.



## 6.8 Ajuste del zoom

Pulsa brevemente  para ajustar el nivel de zoom del monocular. El rango de zoom va de 1x a 4x.

## 6.9 Ajuste de dioptrías

Ajusta el dial de dioptrías para obtener una visión nítida de la pantalla OLED. El rango de ajuste es de  $\pm 5$  D.



## 6.10 Carga del dispositivo

Hay dos formas de cargar el dispositivo: ya sea directamente con un cable tipo C o sacando la batería y cargándola con el cargador proporcionado.

### Carga a través del dispositivo

Conecta el cable tipo C suministrado al dispositivo y conecta el otro extremo a la fuente de alimentación para cargar el dispositivo directamente.



### Cargar la batería

La batería se puede extraer fácilmente y también es posible cargarla con el cargador de batería.



## 7.MENÚ PRINCIPAL

- En la pantalla de inicio, pulsa dos veces el botón de menú «M» para acceder a la interfaz del menú principal.
- En el menú principal, pulse brevemente el botón «^/∨» para cambiar entre las opciones del menú.
- Pulsa brevemente el botón de menú «M» para ajustar los parámetros de la opción actual.
- Mantenga pulsado el botón de menú hacia abajo «M» durante 3 segundos para salir a la pantalla de inicio.
- Pulsa brevemente el botón de menú «M» para guardar.

### Descripciones de las funciones del menú principal



## Pantalla en Pantalla



### Activar/desactivar Pantalla en Pantalla («PIP»)

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
  - Selecciona la opción PIP con el botón «^/√».
  - El icono se volverá azul cuando se seleccione PIP.
- 
- Pulsa brevemente el botón de menú «M» para activar la función PIP.



## WLAN



### Activar/desactivar la función WLAN

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Selecciona la opción WLAN con el botón «^/√».
- El icono se volverá azul cuando se seleccione la red wifi.
- Pulsa brevemente el botón de menú «M» para cambiar el estado del punto de acceso.
- Cuando el punto de acceso está activado, se puede conectar con la aplicación «ThermTec Outdoor». La contraseña predeterminada del punto de acceso es 12345678.



**Micrófono**



### **Activar/desactivar la función MIC**

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Selecciona la opción MIC con el botón « ^/∨ ». Pulsa brevemente el botón de menú «M» para cambiar su estado.
- La información de voz se grabará en las grabaciones si la función MIC se ha activado.



**Seguimiento**



### **Activar/desactivar la función de seguimiento**

- Haz doble clic en el botón de menú M para acceder al menú principal.
- Selecciona la opción «Seguimiento» con el botón ^/∨ .
- Pulsa brevemente el botón de menú M para activarla o desactivarla
- Cuando actives esta función, se marcará el punto de mayor temperatura en el campo de visión.



## Logotipo

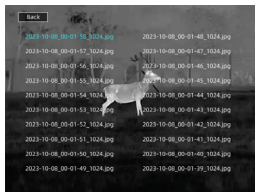


### Activar/desactivar el logotipo

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Seleccione la opción Logotipo con el botón « $\wedge/\vee$ ».
- Pulse brevemente el botón de menú «M» para activar o desactivar el logotipo.
- Dependiendo de tus preferencias de uso, puedes decidir si quieres ver el logotipo en la esquina derecha o no.



## Archivos



### Ver imágenes/vídeos en Archivos

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Seleccione la opción Archivos con el botón « $\wedge/\vee$ ».
- El icono se volverá azul cuando se seleccione Archivos.
- Pulse brevemente el botón de menú «M» para acceder al archivo de imágenes o al archivo de grabación.
- A continuación, podremos ver las imágenes capturadas y los vídeos grabados.



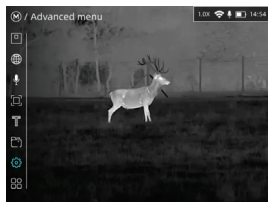
- Puedes editar las imágenes o los vídeos como quieras, borrar los que elijas, borrar todo el material o puedes revisarlos uno por uno.



Avanzado  
Menú



Image



### Acceder a otros ajustes en el menú avanzado

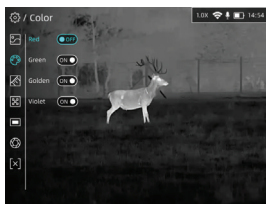
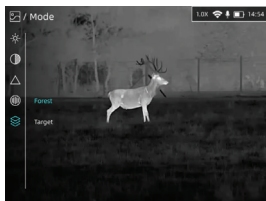
- Pulsa dos veces el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Selecciona la opción Menú avanzado con el botón «^/√».









- Pulsa brevemente el botón de menú «M» para acceder al menú avanzado.

  
Menú  
avanzado

  
Color



- Aquí podemos configurar diversos parámetros, tales como: parámetros de imagen, color, rango, píxeles ciegos, OLED, corrección y apagado.
- Selecciona Imagen e introduce el conjunto de imágenes. Aquí podemos configurar diversos parámetros de imagen, como el brillo, el contraste, la nitidez, la reducción de ruido y el modo de imagen. El nivel de ajuste oscila entre 1 y 10; el valor predeterminado es 5.
- Contar con dos modos de imagen distintos permite cubrir las necesidades de diversos escenarios.
- Los usuarios pueden personalizar los colores a su gusto y decidir si los incluyen en las paletas de colores.

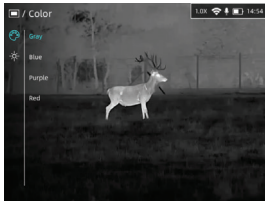
	 <p><b>Medición de distancias</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Además, podemos configurar el tamaño del modelo en el telémetro de IA en el menú avanzado.</li> </ul>
 <p><b>Menú avanzado</b></p>	 <p><b>Píxeles dañados</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Algunos píxeles dañados pequeños se pueden borrar mediante la función de píxeles dañados. Mantén pulsado el botón Reemplazar hasta que se eliminen los píxeles muertos; atención: el proceso completo de eliminación de píxeles dañados no es una sola vez; la operación puede repetirse varias veces.</li> </ul>
	 <p><b>OLED</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● El color de la pantalla OLED se puede configurar en los ajustes de la pantalla OLED.</li> </ul>



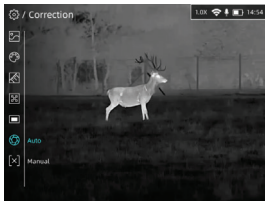
Menú  
avanzado



Corrección



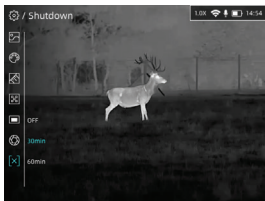
- Aquí hay 4 opciones de colores OLED disponibles en la configuración de OLED. También se puede ajustar aquí el brillo del OLED, con rangos que van del 1 al 5.



- Puedes configurar la corrección de imagen en automático o manual.



Apagado



- La función de apagado te permite ahorrar batería si no utilizas el dispositivo durante un tiempo prolongado. El dispositivo se puede configurar para que se apague tras 30 minutos o 60 minutos. También puede desactivar la función de apagado.

  
Sistema

  
M-YD

















## Configuración del sistema

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Selecciona la opción Sistema con el botón « $\wedge/\vee$ ».



- Pulsa brevemente el botón de menú «M» para acceder al sistema. Pulsa una vez más para configurar la unidad del sistema. Aquí podemos seleccionar la unidad de medida como metros o yardas: M/YD.

	 <p><b>Hora</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puedes configurar la hora del dispositivo en el ajuste de hora.</li> </ul>
 <p><b>Sistema</b></p>	 <p><b>Fecha</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puedes configurar la fecha en el ajuste «Fecha».</li> </ul>
	 <p><b>Idioma</b></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puedes configurar el idioma en «Ajuste de idioma».</li> </ul>

	 <b>Versión</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Podemos comprobar el número de serie (SN) del dispositivo y la versión en la configuración de Versión.</li> </ul>
 <b>Sistema</b>	 <b>Restablecer</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● La función de reinicio está disponible en la configuración de Reinicio.</li> </ul>
	 <b>Actualización</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● La operación de actualización debe realizarse manualmente tras copiar el paquete de actualización la unidad de almacenamiento a través del PC.</li> </ul>

## 8.CAPTURA Y GRABACIÓN

Espacio de almacenamiento integrado de 32 GB destinado a la captura de imágenes y la grabación de vídeo. Los archivos de imágenes y vídeos se nombrarán según la hora del dispositivo, por lo que se recomienda ajustar la hora en el menú principal antes de utilizar la función de captura de imágenes y grabación de vídeo.

### Captura de imágenes

- Pulsa el botón de la cámara «M» para hacer una foto y aparecerá un icono de captura en la pantalla.



- Las imágenes se guardan en el espacio de almacenamiento integrado.

## Grabación de vídeo

- Mantén pulsado el botón de la cámara «M» para iniciar una grabación de vídeo.
- En la parte superior de la pantalla aparecerá un temporizador de grabación. El formato de hora es HH:MM:SS (hora:minutos:segundos).



- Puedes acceder al menú y activar otras funciones mientras grabas un vídeo.
- Mantén pulsado el botón de la cámara «M» para detener y guardar la grabación.
- Los vídeos se guardan en el espacio de almacenamiento interno.

### Precaución:

- El número de archivos grabados está limitado por la capacidad de la memoria interna.
- Comprueba periódicamente el espacio disponible en la memoria interna y transfiere el material grabado a otros soportes de almacenamiento para liberar espacio.

## 9. ACCESO A LA MEMORIA

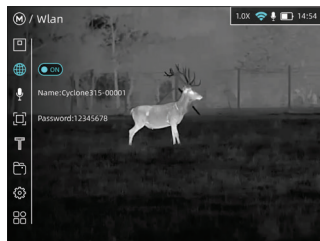
Cuando el dispositivo está encendido y conectado a un ordenador, este lo reconoce como una tarjeta de memoria flash, que se utiliza para acceder a la memoria del dispositivo y hacer copias de fotos y vídeos.

- Enciende el Cyclone y conéctalo al ordenador mediante un cable tipo C.
- Verás un disco adicional en la carpeta del equipo. Haz click para acceder a él.
- Las imágenes y los vídeos se guardan por separado en las carpetas «Imágenes» y «Grabaciones».
- En el almacenamiento hay diferentes imágenes y vídeos nombrados por hora.
- Selecciona los archivos o carpetas que desee copiar o eliminar.

## 10. FUNCIÓN DE PUNTO DE ACCESO

El Cyclone incorpora un módulo de punto de acceso integrado, lo que permite al dispositivo conectarse de forma inalámbrica a dispositivos externos, como teléfonos inteligentes.

- Haz doble clic en el botón de menú «M» para acceder al menú principal.
- Activa o desactiva la función de punto de acceso pulsando brevemente el botón de menú «M».



- Abre la aplicación «ThermTec Outdoor», selecciona la red Wi-Fi e introduce la contraseña en el dispositivo móvil para completar la conexión. La contraseña inicial es 12345678.
- Cuando la conexión Wi-Fi se haya establecido correctamente, podrá controlar el dispositivo a través de la aplicación «ThermTec Outdoor».

## 11.DESCARGA LA APLICACIÓN «ThermTec Outdoor»

Puedes buscar «ThermTec Outdoor» en la App Store o en Google Play para descargar la aplicación «ThermTec Outdoor», o bien descargarla a través del código QR que aparece en la caja del producto, en el manual de usuario o más abajo.



## 12.INSPECCIÓN TÉCNICA

Se recomienda realizar una inspección técnica del dispositivo antes de su uso.

- Comprueba el aspecto exterior del dispositivo (la carcasa no debe presentar grietas).
- Comprueba el estado de la lente y el ocular (no deben presentar grietas, manchas de grasa, suciedad ni otros depósitos).

## 13.MANTENIMIENTO

El mantenimiento debe realizarse al menos dos veces al año y consistir en las siguientes acciones.

- Limpia el polvo y la suciedad de las superficies externas de las piezas metálicas y de plástico con un paño de algodón. Para ello, puedes utilizar grasa de silicona.
- Comprueba las superficies de cristal del ocular y de la lente. Si es necesario, elimina el polvo y la arena de las lentes (preferiblemente utilizando un método sin contacto). La limpieza de las superficies externas de los componentes ópticos debe realizarse con productos diseñados específicamente para este fin.

## 14.ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

El monocular térmico de la serie Cyclone es compatible con la aplicación «ThermTec Outdoor», que permite transmitir las imágenes y los vídeos del dispositivo al smartphone o la tableta a través de un punto de acceso en tiempo real. La versión electrónica de este manual de usuario y el firmware más reciente se pueden descargar desde el sitio web de ThermTec: [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com). La actualización del firmware también se puede realizar a través de la aplicación «ThermTec Outdoor».

### **Actualización a través de la aplicación**

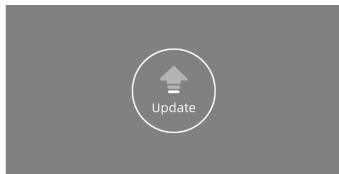
- Entra en la aplicación ThermTec Outdoor y activa manualmente la función GPS y la red móvil de tu teléfono.

- Selecciona el paquete correspondiente y descárgalo.
- Acceda al módulo de actualización y pulse «Actualizar». Atención: para garantizar una actualización estable, se recomienda desactivar la red móvil durante el proceso.
- Una vez finalizada la actualización, el dispositivo se reiniciará automáticamente.
- Las instrucciones detalladas para la actualización también se pueden descargar desde el sitio web oficial o puede acceder a nuestras redes sociales para obtener información sobre la actualización del firmware de ThermTec Outdoor.

## Actualización a través del PC



- Descarga el paquete de actualización correspondiente desde el sitio web oficial: [www.thermeytec.com](http://www.thermeytec.com).
- Descomprima el paquete que acaba de descargar.
- Conecta el dispositivo al PC mediante un cable de datos tipo C.



- Copia el firmware de actualización correspondiente a la carpeta de almacenamiento de Cyclone. Pulsa «M» para seleccionar el icono «Actualizar» y el sistema te pedirá «Actualizar».

- Accede a la configuración de versión para comprobar la versión del firmware.



**ThermTec Technology Co., Ltd.**

✉ [info@thermeyetec.com](mailto:info@thermeyetec.com)

🌐 [www.thermeyetec.com](http://www.thermeyetec.com)



COPYRIGHT © 2026 ThermTec Technology Co., Ltd. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.